



国外医学译丛

临床肿瘤学



临床肿瘤学

(学生和医生手册)

国际抗癌协会专业教育委员会编

译 者

许延康 赖兆鸿 史久华 曾其祥 戴晓蒙
梁素娣 莫耀甫 卢家扬 徐幼海

校 者

简志瀚 郭景元 姚立人 管忠震 张强华
李振权 曹绣虎 谭道彩 罗椒衍

中山医学院《新医学》编辑组

Clinical Oncology

(A Manual for Students and Doctors)

The Committee on Professional
Education of UICC

临 床 肿 瘤 学

(国外医学译丛之二)

国际抗癌协会专业教育委员会编

中山医学院《新医学》编辑出版组出版

广州新华印刷厂印刷

开本787×1092 1/32 印张 8 $\frac{1}{2}$ 字数 20万
1974年4月第1版 1974年4月第1次印刷

(内部发行) 定价 0.80 元

出版说明

毛主席教导我们：“应当积极地预防和医治人民的疾病，推广人民的医药卫生事业。”恶性肿瘤是一种常见病和多发病，我国广大人民群众和医务工作者在与肿瘤作斗争中已积累了越来越多的经验，取得了很大的成绩，但也有不少尚待解决的问题。对于恶性肿瘤的防治，不仅是广大群众所关心的问题，而且已成为广大基层医务人员都必须具备的知识。遵照毛主席关于“洋为中用”的教导，我们组织翻译出版了国际抗癌协会专业教育委员会1973年出版的《临床肿瘤学》一书。此书内容主要叙述各种常见肿瘤的发生发展以及诊断治疗的原则。原书出版目的是供医学院学生及临床医生参考之用，对我国医务工作者也有一定的参考价值。

本书基本上照原书全文译出，仅将“心理学方面”一章删去。为了节省篇幅，各章中关于世界各地一些肿瘤死亡率插图，亦予删去。章节目次按我国习惯和方便阅读作了一些调整，插入了细目，而将原书索引部分略去。关于肿瘤的命名和分类，参照了全国肿瘤防治研究办公室编写和编译的《肿瘤命名和分类》和《TNM 恶性肿瘤的分类》（国际抗癌协会）二书，仅作了个别更改。

由于我们水平有限，希望读者遵照毛主席关于“洋为中用”的教导，决定取舍。此外，对我们译校出版工作中的缺点错误，欢迎读者批评指正。

出版者
一九七四年三月

目 录

第一部分 总 论

第一章 流行病学 … (1)

发病率与死亡率 … (1)

死亡率…………… (1)

发病率…………… (2)

年龄…………… (2)

性别…………… (2)

原发部位…………… (2)

环境因素…………… (3)

地理分布…………… (3)

第二章 病因学 …… (12)

放射…………… (13)

电离辐射…………… (13)

放射性元素…………… (14)

紫外线照射…………… (15)

化学物质…………… (15)

大气污染…………… (15)

饮食因素…………… (16)

医源性化学因素 … (17)

药物…………… (17)

激素…………… (18)

个人习惯…………… (19)

吸烟…………… (19)

酒…………… (20)

性生活…………… (21)

包皮切除…………… (21)

寄生虫…………… (22)

病毒…………… (22)

癌发生中的职业

因素…………… (23)

第三章 病理学…… (26)

定义…………… (26)

一些基本术语…………… (27)

分类…………… (28)

组织发生…………… (28)

组织学…………… (28)

生物学特性…………… (28)

病因学…………… (29)

人名名词…………… (29)

解剖学…………… (29)

肿瘤的结构…………… (30)

大体特征…………… (30)

组织学特征…………… (31)

良性肿瘤…………… (32)

肿瘤样病变及癌的

前身…………… (32)

鳞上皮癌…………… (33)

非腺上皮的恶性肿	
瘤.....	(33)
鳞状细胞癌.....	(33)
基底细胞癌.....	(33)
移行细胞癌.....	(34)
肉瘤.....	(34)
发育异常性肿瘤...	(35)
婴儿的胚胎性肿	
瘤.....	(35)
畸胎瘤.....	(35)
由残余胚胎组织	
发生的肿瘤...	(35)
错构瘤.....	(36)
恶性肿瘤的分级 ...	(36)

第四章 恶性肿瘤的自然史 (38)

肿瘤的扩散.....	(38)
肿瘤生长.....	(39)
恶性肿瘤的扩散 ...	(40)
局部扩散或浸润....	(41)
淋巴道扩散.....	(41)
血道扩散.....	(42)
种植性扩散.....	(43)

肿瘤—宿主的相互	
关系	(43)
肿瘤的局部作用.....	(43)
肿瘤对全身的作用... (44)	
对血液系统的作用 (44)	

对神经系统的作用 (44)	
对内分泌的作用...	(44)
肺性骨关节病..... (44)	
宿主的免疫反应..... (44)	
局部复发与转移 ... (45)	
多发性原发性恶性肿	
瘤.....	(45)
治疗的地位 (46)	
与预后有关的因素 .. (47)	
性别.....	(47)
年龄.....	(47)
妊娠.....	(47)
激素依赖性.....	(47)
组织学上的级别..... (47)	
首次治疗时已存在淋	
巴结转移灶..... (47)	
远处转移灶的存在... (48)	
治疗病灶至局部复发	
或转移所隔的时间 (48)	
死亡原因 (48)	
并发症.....	(48)
治疗的后果.....	(48)
其他.....	(49)
心脏转移..... (49)	
重要内分泌腺被侵	
犯.....	(49)
脑部的转移..... (49)	
恶性肿瘤的自然痊愈 (49)	

第五章 诊断	(51)	上消化道	(64)
病史	(51)	结肠	(64)
体格检查	(53)	泌尿道	(65)
X线和同位素检查	(53)	乳腺	(65)
胸部X线检查	(53)	浆膜腔	(65)
胃肠道造影	(54)	实验室检查	(66)
静脉肾盂造影	(54)		
乳腺造影	(54)		
血管造影	(55)		
淋巴管造影	(56)		
其他X线检查	(57)		
干摄影	(57)		
热造影	(57)		
放射性同位素检查	(58)		
超声	(59)		
其他癌症试验	(59)		
内窥镜检查	(59)		
直肠乙状结肠镜检查	(59)		
胃镜检查	(61)		
支气管镜检查	(61)		
喉镜检查	(61)		
腹腔镜检查	(62)		
陷凹镜检查	(62)		
细胞学	(62)		
苏木精-伊红染(巴氏)			
涂片	(62)		
女性生殖道	(63)		
呼吸道	(63)		
口腔	(64)		
		第六章 治疗原则	(67)
		序言	(67)
		制订癌瘤治疗计划	(68)
		总原则	(68)
		癌瘤的范围	(68)
		外科治疗	(70)
		外科手术治疗中的	
		般生物学问题	(70)
		外科手术有无全身效	
		应, 能否改变宿主	
		(对癌细胞)的感	
		受性?	(72)
		手术安排	(72)
		治疗癌瘤的各种手	
		术方式	(73)
		淋巴结的手术治疗问	
		题	(76)
		放射治疗	(77)
		放射源	(77)
		粒子辐射	(77)
		电磁辐射	(78)
		原则	(78)
		外照射	(78)

内照射	(78)	免疫治疗	(89)
放射生物学因素	(78)	非特异性免疫治疗	(90)
放射敏感性、放射治疗 愈性和放射抵抗性	(79)	特异性免疫治疗	(90)
临床应用的放射源名称和剂量学	(80)	治疗方法选择	(90)
放射反应	(80)	鳞状细胞癌	(91)
初期反应	(81)	腺癌	(91)
晚期反应	(81)	未分化癌	(91)
化学治疗	(82)	非上皮性肿瘤	(91)
瘤化疗的一般原则	(82)	转移性肿瘤	(92)
药物分类	(85)	手术加放射联合治疗	(92)
多能基烷化剂	(85)	术后放射治疗	(92)
抗代谢药物	(85)	术前放射治疗	(92)
抗菌素类	(86)	癌瘤病人的	
生物碱类	(86)	支持治疗	(92)
其他	(86)	营养	(93)
激素治疗	(88)	解除疼痛	(94)
增添疗法	(88)	第七章 预后	(97)
移除疗法	(88)	疗效	(98)

第二部分 各 论

第八章 皮肤	(101)	诊断	(102)
流行病学	(101)	鉴别诊断	(103)
病原因子	(101)	TNM分类	(103)
病理学	(102)	治疗	(104)
扩散	(102)	预后	(104)

第九章 黑色素瘤	… (105)
流行病学	… (105)
病原因子	… (105)
病理学	… (105)
扩散	… (106)
诊断	… (106)
TNM 分类	… (107)
治疗	… (107)
预后	… (108)
第十章 头颈部	… (109)
口腔和口咽部	… (109)
流行病学	… (109)
病原因子	… (109)
癌前情况	… (109)
病理学	… (110)
扩散	… (110)
诊断	… (111)
临床分期	… (112)
治疗	… (112)
放射治疗	… (112)
原发瘤	… (112)
淋巴结	… (113)
手术治疗	… (113)
原发瘤	… (113)
淋巴结	… (113)
化学治疗	… (114)
口唇	… (114)
流行病学	… (114)

病原因子	… (115)
病理学	… (115)
扩散	… (115)
诊断	… (115)
TNM 分类	… (115)
治疗	… (116)
预后	… (117)
舌	… (117)
流行病学	… (117)
病原因子	… (117)
病理学	… (117)
扩散	… (118)
诊断	… (118)
TNM 分类	… (119)
治疗	… (119)
预后	… (120)
口颊粘膜和牙龈	… (120)
流行病学	… (120)
病理学	… (120)
扩散	… (121)
诊断	… (121)
TNM 分类	… (121)
治疗	… (122)
预后	… (122)
口底	… (122)
流行病学	… (122)
病理学	… (122)
扩散	… (122)
诊断	… (123)
TNM 分类	… (123)

治疗	(123)	流行病学	(130)
预后	(123)	病原因子	(131)
肺	(124)	病理学	(131)
流行病学	(124)	扩散	(131)
病理学	(124)	诊断	(131)
诊断	(124)	TNM分类	(132)
TNM分类	(124)	治疗	(133)
治疗	(125)	预后	(134)
预后	(125)	咽部下	(134)
扁桃体	(126)	囊状窝	(134)
流行病学	(126)	流行病学和病原	
病理学	(126)	因子	(134)
诊断	(126)	病理学	(134)
TNM分类	(126)	扩散	(135)
治疗	(127)	诊断	(135)
预后	(127)	治疗	(135)
鼻腔和鼻旁窦	(127)	预后	(135)
流行病学	(127)	环状软骨后和下咽	
病理学	(127)	后壁	(135)
诊断	(128)	病理学	(135)
治疗	(128)	诊断	(136)
预后	(128)	TNM分类	(136)
鼻咽部	(129)	治疗	(137)
流行病学	(129)	预后	(137)
病理学	(129)	唾腺	(137)
诊断	(129)	流行病学	(137)
TNM分类	(130)	病理学	(138)
治疗	(130)	扩散	(138)
预后	(130)	诊断	(138)
喉	(130)	治疗	(139)

预后	(189)	扩散	(151)
小唾腺的肿瘤	(140)	诊断	(152)
颌骨	(140)	鉴别诊断	(152)
流行病学	(141)	TNM分类	(153)
病理学	(141)	治疗	(153)
治疗	(141)	预后	(154)
预后	(142)		
甲状腺	(142)	第十二章 消化道	(155)
流行病学	(142)	食管	(155)
病原因子	(142)	流行病学	(155)
病理学	(143)	病原因子	(155)
扩散	(143)	病理学	(155)
病理生理	(144)	诊断	(156)
诊断	(145)	TNM分类	(156)
鉴别诊断	(145)	治疗	(157)
TNM分类	(145)	预后	(157)
治疗	(146)	胃	(158)
预后	(147)	流行病学	(158)
眼	(147)	病原因子	(158)
流行病学	(147)	病理学	(158)
病原因子	(148)	诊断	(159)
病理学	(148)	TNM分类	(160)
诊断	(148)	分期	(161)
治疗	(149)	治疗	(162)
预后	(149)	预后	(162)
第十一章 肺	(150)	胰腺、胆道和肝脏	(162)
流行病学	(150)	胰腺癌	(163)
病原因子	(150)	流行病学	(163)
病理学	(151)	病原因子	(163)

诊断	(163)	肛门及肛管	(172)
治疗及预后	(164)	流行病学	(172)
肝外胆管癌	(164)	病原因子	(172)
流行病学	(164)	病理学	(172)
病原因子	(164)	扩散	(173)
病理学	(165)	诊断	(173)
诊断	(165)	TNM 分类	(173)
治疗及预后	(165)	治疗	(175)
胆囊癌	(165)	预后	(175)
流行病学	(165)	第十三章 乳腺	(176)
病原因子	(165)	流行病学	(176)
病理学	(166)	病原因子	(176)
诊断	(166)	病理学	(177)
治疗及预后	(166)	扩散	(178)
肝癌	(166)	诊断	(178)
流行病学	(166)	TNM 分类	(180)
病理学	(167)	分期	(181)
诊断	(167)	治疗	(181)
治疗及预后	(167)	预后	(182)
结肠及直肠	(167)	第十四章 女性生殖	
流行病学	(167)	器官	(183)
病原因子	(168)	子宫颈	(183)
病理学	(169)	流行病学	(183)
扩散	(169)	病因学	(183)
诊断	(169)	病理学	(184)
鉴别诊断	(170)	扩散	(184)
分类	(170)	诊断	(185)
TNM 分类	(170)	TNM 分类	(185)
治疗	(171)		
预后	(171)		

分期	(186)	预后	(199)
治疗	(187)	外阴	(199)
预后	(188)	流行病学	(199)
子宫内膜	(188)	病原因子	(200)
流行病学	(188)	病理学	(200)
病原因子	(189)	扩散	(201)
病理学	(189)	诊断	(201)
扩散	(190)	TNM分类	(202)
诊断	(190)	治疗	(202)
TNM分类	(190)	预后	(203)
分期	(191)	第十五章 男性生殖	
治疗	(191)	器官	(204)
预后	(192)	睾丸	(204)
绒毛膜上皮癌	(192)	流行病学	(204)
卵巢	(193)	病理学	(204)
流行病学	(193)	病理生理	(205)
病理学	(193)	扩散	(205)
扩散	(195)	诊断	(205)
诊断	(195)	TNM分类	(206)
TNM分类	(196)	治疗	(207)
分期	(196)	预后	(207)
治疗	(197)	阴茎	(208)
预后	(197)	流行病学	(208)
阴道	(197)	病原因子	(208)
流行病学	(197)	病理学	(208)
病理学	(197)	扩散	(209)
诊断	(198)	诊断	(209)
TNM分类	(198)	TNM分类	(209)
治疗	(199)	治疗	(210)

预后	(210)
第十六章 泌尿道	(211)
肾和输尿管	(211)
肾实质癌(透明细胞癌)	
.....	(211)
诊断	(211)
TNM分类	(212)
治疗	(212)
肾盂和输尿管癌	(212)
诊断	(213)
治疗	(213)
肾母细胞瘤(Wilms氏瘤)	(213)
诊断	(213)
TNM分类	(214)
治疗	(214)
膀胱	(214)
流行病学和病原因	
子	(214)
病理学	(215)
诊断	(215)
TNM分类	(215)
治疗	(216)
预后	(216)
前列腺	(216)
流行病学和病原因	
子	(216)
病理学	(216)
诊断	(217)
TNM分类	(217)

治疗	(218)
第十七章 中枢神经系统	(219)
流行病学	(219)
病理学	(219)
神经胶质细胞瘤	(219)
星形细胞瘤	(219)
室管膜胶质细胞瘤	(220)
胶质母细胞瘤	(220)
髓母细胞瘤	(220)
少突胶质细胞瘤	(220)
成胶质细胞瘤	(221)
脑膜的肿瘤	(221)
脑膜瘤	(221)
神经鞘肿瘤	(221)
残余胚胎组织肿瘤	(221)
颅咽管瘤	(221)
松果体瘤	(222)
间叶肿瘤	(222)
诊断	(222)
鉴别诊断	(224)
治疗和预后	(224)
第十八章 骨	(226)
流行病学	(226)
病原因子	(226)
病理学	(226)
骨巨细胞瘤(破骨细胞瘤)	(226)

骨肉瘤	(227)	预后	(239)
软骨肉瘤	(227)	第二十一章 非洲淋巴	瘤
骨未分化网细胞		流行病学	(240)
肉瘤	(227)	病原因子	(240)
多发性骨髓瘤	(227)	病理学	(240)
其他肿瘤	(227)	诊断和鉴别诊断	(242)
扩散	(227)	治疗	(242)
诊断	(227)	预后	(243)
TNM分类	(228)	第二十二章 白血病	(244)
治疗	(228)	发病率	(244)
预后	(229)	病因学	(244)
第十九章 软组织肉		病理学	(245)
瘤	(230)	分类	(245)
流行病学	(230)	症状	(246)
病原因子	(230)	诊断	(247)
病理学	(230)	治疗	(248)
诊断	(231)	预后	(248)
治疗	(231)	第二十三章 儿童期	
预后	(232)	癌肿	(249)
第二十章 淋巴瘤	(233)	诊断	(250)
流行病学	(233)	白血病	(250)
病原因子	(233)	脑肿瘤	(251)
病理学	(234)	淋巴瘤	(251)
淋巴网细胞瘤	(234)	肾母细胞瘤	(251)
淋巴肉瘤	(235)	神经母细胞瘤	(251)
诊断	(235)	视网膜母细胞瘤	(251)
淋巴瘤的分期	(236)	骨(肿瘤)	(251)
治疗	(238)	结缔组织(肿瘤)	(252)

总的讨论 (252)

附表1 世界一些地区男、女两性每年平均发病率 (254)

附表2 据世界卫生组织资料, 1961年欧洲和北美20个国家的主要死亡原因 (254)

附表3 各年龄、性别的癌肿发病率 (255)

附表4 据世界卫生组织资料, 1960年非洲、亚洲、中美和南美洲12个国家的主要死亡原因 (255)

新旧名词对照表 (255)
附图9~69 (257)

第一章

流行病学

发病率与死亡率

死亡率与发病率的统计是肿瘤统计学研究的基础。

死亡率

死亡率的数字来自医生签发的死亡证明书。二十世纪初，大多数国家都以传染病、结核病和各种肺疾患为死亡的主要原因。随后，由于这些疾病的死亡率，特别是婴儿死亡率的下降，改变了人类死因的分类。目前，在有较完备保健设施的国家中，以心脏病和恶性肿瘤的死亡率最高；就是在发展中的国家，癌症的报告也逐渐增加。虽然，在许多国家，公布的肿瘤死亡率逐步增加的原因主要是由于人口学因素（在全体人口中，老年人的比例增大）、诊断设备效能的提高和诊断方法的改进，但某些特定的癌肿，例如肺癌，却实际上有增加。不过，许多国家公布的统计数字，很可能没有包括所有癌肿死者，其中有些被归入了老衰。

在一些国家，肿瘤平均死亡率男高于女。男性之所以有较高的死亡危险，是由于两性间，癌肿的解剖学分布不同。在男性，难于治愈的癌肿发病率较高（肺癌、胃癌）；而在女性，最常见的一些癌肿按理是能治愈的（乳腺癌、子宫癌）。